

Poland-Gdansk: Education and training services
OJ S 199/2014 16/10/2014
Contract award notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Pomorska Wojewódzka Komenda Ochotniczych Hufców Racy

Postal address: ul. Uphagena 27

Town: Gdańsk

Postal code: 80-237

Country: Poland

For the attention of: Piotr Rydzyński

E-mail: p.rydzynski@ohp.pl

Telephone: +48 583017916

Fax: +48 583017916

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://pomorska.ohp.pl>

I.2. Type of the contracting authority

Other: instytucja rynku pracy

I.3. Main activity

Other: instytucja rynku pracy

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Zorganizowanie i przeprowadzenie indywidualnych zajęć wyrównawczych z przedmiotów szkolnych oraz zakup wyprawki edukacyjnej dla 20 uczestników projektu "Pomysł na siebie" współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego (Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój. Priorytet 1, Działanie 1.3, Poddziałanie 1.3.3)

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

NUTS code PL Polska, PL63 Pomorskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

1. Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i przeprowadzenie indywidualnych zajęć wyrównawczych z przedmiotów szkolnych oraz zakup wyprawki edukacyjnej dla 20

uczestników projektu "Pomysł na siebie" współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego (Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój. Priorytet 1, Działanie 1.3, Poddziałanie 1.3.3) realizowanego przez Pomorską Wojewódzką Komendę OHP.

2. Zajęcia będą realizowane w jednostkach terenowych Pomorskiej Wojewódzkiej Komendy Ochotniczych Hufców Pracy:

Jednostka

Liczba uczestników Przedmiot Liczba godzin razem

Ilość godzin

11-23 Hufiec Pracy

ul. Dunikowskiego 3,

76-200 Słupsk 10 uczestników w wieku 15-16 lat Język polski 20 godzin/ osobę 200 h

Matematyka 20 godzin/ osobę 200 h

11-5 Hufiec Pracy

ul. Krzywoustego 1, pok.230,

84-300 Lębork 10 uczestników w wieku 15-16 lat

Język polski 20 godzin/ osobę 200 h

Matematyka 20 godzin/ osobę 200 h

razem 800 h

3. Warsztaty muszą obejmować średnio 40 godzin/uczestnika (1 godz. = 60 min zajęć).

4. Warsztaty wyrównawcze z przedmiotów szkolnych zostały przewidziane w projekcie jako wsparcie dla młodzieży mającej problemy z nauką i tym samym zagrożonej wypadnięciem z systemu szkolnego. Zajęcia należy dostosować do indywidualnych potrzeb uczestników.

5. Na potrzeby realizacji zajęć wyrównawczych każdemu uczestnikowi należy przekazać wyprawkę edukacyjną, która zawierać powinna:

A. zeszyty A5, 60 kartkowy (1 szt. w linie oraz 1 szt. w kratkę)- [2 szt.]

B. cyrkiel metalowy z grafitami [1 szt.]

C. zestaw kreślarski (linijka 20 cm, kątomierz; ekierka z kątem 45 i 60 stopni) [1szt.]

D. Słownik Języka Polskiego [1szt.]

E. Słownik ortograficzny [1szt.]

F. Słownik wyrazów bliskoznacznych [1szt.]

G. piórnik zamykany na zamek błyskawiczny [1szt.]

H. długopis [2 szt.]

I. ołówek [1szt.]

J. gumka do ścierania [1szt.]

K. temperówka [1szt.]

L. repetytorium z matematyki dostosowane do potrzeb uczestników [1szt.]

Wyprawkę należy przekazać uczestnikom przed rozpoczęciem zajęć wyrównawczych w 2014 r. Koszt wyprawki dla jednego uczestnika nie może przekroczyć 200 PLN brutto.

6. Podstawą przyjęcia na zajęcia będą imienne wykazy osób wystawiane przez Zamawiającego.

7. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zastosowania prawa opcji, tj. możliwość zmniejszenia ilości uczestników kursów w stosunku do podanych w formularzu cenowym i SIWZ. Maksymalny zakres przedmiotu zamówienia może zostać pomniejszony o nie więcej niż 90 % ogólnej wartości, tzn. zostanie zrealizowany w co najmniej 10 % wartości zamówienia.

8. Zajęcia będą realizowane w pomieszczeniach Zamawiającego, udostępnionych nieodpłatnie Wykonawcy, znajdujących się pod adresami wskazanymi w SIWZ.

9. Zajęcia będą odbywać się od poniedziałku do piątku. Ze względu na dużą liczbę innych szkoleń w ramach projektu zajęcia mogą się odbywać zarówno w godzinach

przedpołudniowych, jak i popołudniowych. Dokładne terminy i godziny zajęć zostaną uzgodnione z koordynatorami lokalnymi. W wyjątkowych przypadkach, na wniosek koordynatora lokalnego, dopuszcza się przeprowadzanie zajęć również w soboty, niedziele i dni wolne od pracy.

10. W razie nieodbicia się zajęć z powodów niezależnych od Zamawiającego, zaległe zajęcia zostaną przeprowadzone we wspólnie ustalonym terminie, jednak nie później niż 5 dni od daty zajęć, które się nie odbyły.

11. Wykonawca powinien dysponować wystarczającą ilością nauczycieli w każdej miejscowości, w której jest realizowany przedmiot zamówienia. Zamawiający uprzedza, że równolegle mogą być prowadzone zajęcia w każdej z jednostek.

12. Zajęcia wyrównawcze powinni prowadzić czynni zawodowo nauczyciele kontraktowi/ mianowani/ dyplomowani, specjalizujący się w danej dziedzinie, posiadający doświadczenie w pracy dydaktycznej.

13. Zajęcia muszą odbyć się w terminach zgodnych z harmonogramem realizowanych zajęć, uzgodnionych z koordynatorem wojewódzkim projektu oraz koordynatorami lokalnymi.

14. W przypadku zajęć wyrównawczych zamówienie zostanie zrealizowane w następujący sposób:

A. w części odpowiadającej 10 godzinom na każdego uczestnika - od dnia zawarcia umowy do dnia 31.12.2014 r., rozliczenie części A zostanie rozliczone do 10.12.2014

B. w części odpowiadającej 30 godzinom na każdego uczestnika - od dnia 1.1.2015 r. do dnia 31.5.2015 r.

15. Wykonawca zapewnia stały nadzór merytoryczny nad realizacją przedmiotu zamówienia.

16. Wykonawca odpowiedzialny jest za jakość oraz staranność wykonywania oferowanych usług, ponosi też pełną odpowiedzialność za szkody powstałe w wyniku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.

17. Na uzasadniony wniosek Zamawiającego Wykonawca zobowiązany jest zastąpić dotychczasowego prowadzącego zajęcia innym prowadzącym, gwarantującym należyte i terminowe przeprowadzenie zajęć.

18. Zmiana osoby realizującej zamówienie w imieniu Wykonawcy w trakcie realizacji zamówienia możliwa jest wyłącznie za pisemną zgodą Zamawiającego.

19. Wykonawca może powierzyć wykonania przedmiotu umowy osobie trzeciej, w przypadku decyzji o powierzeniu Wykonawca ma obowiązek poinformowania pisemnie Zamawiającego.

20. Wykonawca może powierzyć wykonanie części lub całości niniejszego zamówienia podwykonawcom. W takim przypadku zobowiązany jest do wykazania w formularzu ofertowym części zamówienia, której wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom.

21. Wykonawca oświadcza, że nie naruszy praw autorskich i innych praw własności osób trzecich, a gdyby takie naruszenie wystąpiło, Wykonawca przejmuje odpowiedzialność Zamawiającego z tego tytułu.

22. Wykonawca może skreślić osobę z listy uczestników z powodu nie uczęszczania na zajęcia tylko i wyłącznie na wniosek Zamawiającego. W przypadku skreślenia beneficjenta z listy uczestników projektu Zamawiający zapłaci za jego szkolenie do momentu jego skreślenia (wynagrodzenie za takiego uczestnika ulegnie zmniejszeniu i będzie ustalone proporcjonalnie).

23. Wykonawca zobowiązuje się do:

A. Prowadzenia dokumentacji szkolenia - dziennika zajęć, list obecności, konspektów zajęć.

B. Przeprowadzenia testu mierzącego poziom wiedzy uczestników na początku i na zakończenie zajęć.

C. Wystawienia zaświadczenia o udziale w zajęciach wyrównawczych dla każdego uczestnika szkolenia.

D. Monitorowania obecności uczestników na zajęciach i pisemnego informowania Zamawiającego o powtarzających się nieobecnościach każdego z uczestników. W przypadku

nie zgłoszenia powyższego faktu przez Wykonawcę – w momencie kiedy absencja uczestnika przekroczy 20 % - może on zostać skreślony z listy uczestników projektu, a Zamawiający może odmówić zapłaty za jego udział w szkoleniu.

E. Zapewnienia prawidłowej promocji zajęć z określeniem nazwy Zamawiającego i nazwy projektu oraz informowania, że są one współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Wszystkie materiały i dokumenty muszą być opatrzone właściwym logo Unii Europejskiej – Europejskiego Funduszu Społecznego wraz z odniesieniem i Wiedza Edukacja Rozwój – Narodowej Strategii Spójności.

24. Wykonawca musi działać zgodnie z Ustawą o Ochronie Danych Osobowych (Dz. U. 2002 r. nr 101, poz. 926, tekst jednolity).

25. Wykonawca jest zobowiązany podpisać umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych. W ramach umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych Komendant Wojewódzkiej Pomorskiej Wojewódzkiej Komendy OHP umocuje Wykonawcę do wydania swoim pracownikom imiennych upoważnień do przetwarzania danych osobowych uczestników. Umocowany Wykonawca ograniczy dostęp do danych osobowych beneficjentów projektu wyłącznie do pracowników posiadających imienne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych. Wykonawca będzie prowadził ewidencję w/w pracowników i jest zobligowany do niezwłocznego, nie później niż w ciągu 7 dni od daty zawarcia umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, przekazania Zamawiającemu kopii potwierdzonych za zgodność z oryginałem wystawionych upoważnień

26. Przedmiot zamówienia zostanie odebrany protokołami odbioru usługi, podpisanymi przez koordynatorów lokalnych. Protokół odbioru usługi jest podstawą do wystawienia faktury/ rachunku.

27. Wykonawca zobowiązany jest do wystawienia Zamawiającemu faktury VAT/ rachunku i dostarczenia do Zamawiającego najpóźniej do:

A. 10.12.2014 r. za dostarczenie wyprawki edukacyjnej,

B. 10.12.2014 r. za 10 godz. przypadających na każdą osobę za zajęcia wyrównawcze w 2014 r.,

C. 5.6.2015 r. za 30 godz. przypadających na każdą osobę za zajęcia wyrównawcze w 2015 r.

28. Do faktury/rachunku Wykonawca zobowiązany jest dołączyć następujące dokumenty:

A. Protokoły odbioru usługi, podpisane przez koordynatorów lokalnych;

B. Oryginały imiennych list obecności, potwierdzonych własnoręcznym podpisem uczestników kursów;

C. Dzienniki zajęć z podpisami osób prowadzących zajęcia;

D. Konspekty zrealizowanych zajęć z uwzględnieniem ilości godzin oraz tematyki zajęć;

E. Testy mierzące poziom wiedzy uczestników na początku i na zakończenie zajęć;

F. Kserokopie wydanych zaświadczeń o ukończeniu zajęć;

G. Oryginały imiennych list osób wraz z ich podpisami, potwierdzające odbiór wyszczególnionych materiałów wchodzących w skład wyprawki edukacyjnej;

H. 2 zdjęcia z przeprowadzonych zajęć w wersji papierowej.

Kserokopie przekazywanych dokumentów muszą być potwierdzone za zgodność z oryginałem na każdej stronie.

29. Płatność zostanie uiszczona na podstawie faktury/rachunku wystawionego przez Wykonawcę, po otrzymaniu przez Zamawiającego środków finansowych z jednostki nadrzędnej Komendy Głównej Ochotniczych Hufców Pracy w Warszawie przeznaczonych na finansowanie projektu "Pomysł na siebie" wdrażanego w ramach Priorytetu 1, Działania 1.3, Poddziałanie 1.3.3 Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój.

30. Płatność nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy podany na fakturze VAT /rachunku, w terminie 30 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT /rachunku. Zamawiający dopuszcza, iż 100% wartości zamówienia opłacone zostanie z

rachunku bankowego Zamawiającego - środki z budżetu Państwa, lub nie mniej niż 60% wartości zamówienia opłacone zostanie z rachunku bankowego Ministerstwa Finansów realizowanego przez Bank Gospodarstwa Krajowego (Fundusze Unijne), a pozostałe nie więcej niż 40% z rachunku bankowego Zamawiającego (rezerwa celowa budżetu Państwa). Środki na uregulowanie zobowiązań finansowych są zabezpieczone z Rezerwy celowej budżetu środków europejskich i budżetu Państwa. W związku z możliwymi opóźnieniami w przekazywaniu funduszy z rezerwy celowej środków europejskich i rezerwy celowej budżetu państwa, płatność może zostać dokonana w terminie późniejszym, nie dłuższym jednak niż 30 dni od daty przekazania środków do dyspozycji Zamawiającego.

31. Wykonawca musi być wpisany do rejestru instytucji szkoleniowych prowadzonego przez wojewódzki urząd pracy. Wykonawca oświadcza, że jest wpisany do rejestru instytucji szkoleniowych prowadzonego przez wojewódzki urząd pracy oraz że posiada dokument potwierdzający wpis do rejestru instytucji szkoleniowych prowadzony przez wojewódzki urząd pracy właściwy ze względu na siedzibę instytucji szkoleniowej wydanego na podstawie ART. 20 ust. 1 ustawy z dnia 20.04.2004 R. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (T.J DZ. U Z 2008 R. NR 69, POZ. 415 Z PÓŹN. ZM.).

32. Zamawiający zastrzega sobie prawo do kontroli przebiegu i efektywności wykonywania zadania przez Wykonawcę. W ramach kontroli, upoważnieni pracownicy Zamawiającego oraz uprawnionych instytucji, mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania oraz żądać udzielenia ustnie lub pisemnie informacji dotyczących wykonania zadania. Wykonawca na żądanie kontrolującego jest zobowiązany dostarczyć lub udostępnić dokumenty lub inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego. Kontrola może być przeprowadzona zarówno w siedzibie Wykonawcy jak i w miejscu realizacji projektu.

33. Zamawiający zastrzega prawo wglądu do dokumentów Wykonawcy związanych z realizowanym Projektem, w tym dokumentów finansowych, przez siebie oraz instytucje zewnętrzne uprawnione do jego kontroli. Prawo to obowiązuje do końca ustawowo wyznaczonego okresu archiwizacji tego typu dokumentów, tj. do 31 grudnia 2027 r.

34. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zastosowania prawa opcji, tj. możliwość zmniejszenia ilości zamawianych posiłków w stosunku do podanych w formularzu cenowym i SIWZ. Maksymalny zakres przedmiotu zamówienia może zostać pomniejszony o nie więcej niż 90 % ogólnej wartości tzn. zostanie zrealizowany w co najmniej 10 % wartości zamówienia.

35. Przed rozpoczęciem zajęć wykonawca zobowiązany jest dostarczyć do siedziby zamawiającego konspekt godzinowy dotyczący realizacji przedmiotu zamówienia.

36. Osoby wykonujące zadania osobiście np. zatrudnione na umowę cywilno-prawną czy osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą:

A. muszą wypełnić oświadczenie, poprzez które wykonawca zatrudniony w więcej niż jednym projekcie zobowiązuje się do prowadzenia i przekazania miesięcznych ewidencji godzin i zadań wykonywanych w ramach wszystkich projektów NSRO, w jakich zaangażowany jest w okresie realizacji zadań w ramach projektu „Pomysł na siebie”. Ewidencja ta powinna mieć charakter „dziennika zajęć” danej osoby, z której wynikać powinno, jakie zadania w ramach jakiej umowy i w jakich godzinach wykonywała dana osoba każdego dnia (Ewidencja zadań realizowanych w ramach projektów NSRO)

B. obciążenie z tego wynikające nie może wykluczać możliwości prawidłowej i efektywnej realizacji wszystkich zadań powierzonych danej osobie, a łączne zaangażowanie w realizację zadań projektowych nie może przekraczać 240 godzin miesięcznie.

II.1.5. CPV code(s)

80000000 Education and training services, 80500000 Training services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Lowest offer 31 812 and Highest offer 52 300 PLN
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZOA-271/NO/11/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 178-314833](#) of 17.9.2014

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Europejska Grupa Konsultingowa Anna Kazimierczak

Postal address: ul. Żwirki 1c/4

Town: Łódź

Postal code: 90 – 448

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 56 526,67 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Lowest offer 31 812 and Highest offer 52 300 PLN

excluding VAT

If annual or monthly value:

Number of years: 1

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: "Pomysł na siebie" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego (Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój. Priorytet 1, Działanie 1.3, Poddziałanie 1.3.3)

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Wykonawcom, a także innym osobom, których interes w uzyskaniu zamówienia doznał lub może doznać uszczerbku, oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Ustawy, przysługuje prawo do wniesienia środków ochrony prawnej na zasadach określonych w Dziale VI ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

5. Odwołujący przesyła kopie odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

6. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp, albo w terminie 15 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób - w przypadku, gdy wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Pzp.

7. Odwołanie wobec treści postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej - jeżeli wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Pzp;
8. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w art. 182 ust. 1 i 2 ustawy Pzp wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Pzp - w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
9. Odwołanie podlega rozpoznaniu, jeżeli:
 - A. nie zawiera braków formalnych;
 - B. uiszczono wpis.
10. Wpis uiszcza się najpóźniej do dnia upływu terminu do wniesienia odwołania, a dowód jego uiszczenia dołącza się do odwołania.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

VI.4. Date of dispatch of this notice

13.10.2014